

# ARE YOU

## CONDUCTING TRANSACTIONS WITH,

- REAL ESTATE AGENTS.
- GEM AND JEWELLERY DEALERS.
- CASINOS.
- LAWYERS.
- NOTARIES.
- TRUST OR COMPANY SERVICE PROVIDERS,  
or
- ACCOUNTANTS?

If so,

please provide below information requested by above non-finance businesses when conducting transactions with you or when updating your information periodically;

- Full Name
- Permanent residential and mailing address
- Occupation, name of employer, business or principal activity
- Official personal identification or any other identification document that bears a photograph of your self i.e., customer or beneficial owner (Ex. National Identity Card, Passport, Driving License)
- Date of Birth
- Nationality
- Source of funds
- Purpose of transaction
- Telephone numbers (residence, office or mobile)

Updating the above information given by you when there is any change to that information is also your responsibility.

Non-finance businesses collect your information to enhance the quality of service they offer, while adhering to the legal requirements to protect the country from the risk of financial crimes.

It is your responsibility to provide the information requested by non-finance businesses and cooperate with them in order to facilitate smooth and efficient services which are well protected from possible financial crimes.

Hence, your support and cooperation in this regard is hereby solicited.

For more information, scan the QR code to refer “**Designated Non-Finance Business (Customer Due Diligence) Rules, No. 1 of 2018 in the Extraordinary Gazette No. 2053/20, January 10 of 2018**” issued by the Financial Intelligence Unit.



ක්‍රි ලංකා මහ බංකුව  
இலங்கை மத்திய வங்கி  
CENTRAL BANK OF SRI LANKA



මුළු තුදී ඒකකය  
நிதியில் உளவுறிதல் பிரிவு  
FINANCIAL INTELLIGENCE UNIT

# වබ

- නිශ්චල දේපල නියෝජනයන්,
- මැණික් හා ස්වර්ණාහරණ වෙළඳුන්,
- කැකීනේ ව්‍යාපාර,
- නීතිඥවරුන්,
- නොතාරක්වරුන්,
- භාරයන් හෝ සමාගම් කේටා සපයන්නන්
- ගණකාධිකාරීවරුන්

## සමූහ ගනුදෙනු සිදු කරන්නේද?

එකේ නම්,

ඉහත සඳහන ආයතනයක සමග ඔබ ගනුදෙනු සිදු කරන අවස්ථාවකදී හෝ ඔහො තොරතුරු වර්ත වර සමාලෝචනය කරන අවස්ථාවදී හෝ නම් කරන ලද මුළුන තොවන ව්‍යාපාරය ඉල්ලා සිටින පහත තොරතුරු සපයන්න.

- සම්පූර්ණ නම;
- සරිර පදිංචි සට්‍රිංග සහ තපෑල් මිශ්නය;
- රැකියාව, සේවායේෂකගේ හෝ ව්‍යාපාරය නම, සට්‍රිංග හෝ ප්‍රධාන ව්‍යාපාරික කටයුතු;
- ඔබන්, එහි පාරිභාශකය හෝ ව්‍යාපාරය නිශ්චිත සිංහල ප්‍රාග්ධන සෙලුගැබීම හැඳුනුම්පත හෝ වෙනත් යම් හඳුනාගැනීමේ උග්‍රීතයක (ලදා: ජාතික හඳුනුම්පත, වෘත්ත ගමන් බලපත්‍රය හෝ වෘත්ත රියලුරු ව්‍යෙනුය);
- උපත් දිගය;
- ප්‍රතිය;
- අරමුදු මූලුණ;
- ගනුදෙනුවේ අරමුණ;
- දුරකථන අංක (නිවස, කාර්යාලය හෝ ජාලු).

එසේම ඔබ මබ දුන් ඉහත තොරතුරු වල යම් වෙනසකමක සිදුවුවනාත එය දැනුම දීමද ඔබ සතු යුතුකළයි.

නම් කරන ලද මුළුන තොවන ව්‍යාපාරය සමග ගනුදෙනු සිදු කිරීමේදී ඔවුන් මබ දෙන සේවාවේ ගුණාත්මකභාවය වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා සහ මූලු අපරාධ අවද්‍යනමෙන රට ආරක්ෂා කරගනීම සඳහා නීතිමය අවස්ථාවලට අනුකූලව ඕනෑම තොරතුරු රෝ කරයි.

මුළු අපරාධවලින් ආරක්ෂා වීමට හා කාර්යක්ෂම සේවාවන සඳහා පහසුකම් සැලකීමට නම් කරන ලද මුළුන තොවන ව්‍යාපාර ඉල්ලා සිටින තොරතුරු මබදීමේ ඔවුන් සමග සහයෝගයෙන කටයුතු කිරීම ඔබගේ වගක්මයි.

එබැවින්, මේ සඳහා බැංගේ සහයෝගය ඉල්ලා සිටීම්.

මේ පිළිබඳ වැඩි විස්තර සඳහා මුළු වූද්ධි ඒකකය විසින් නිකුත් කරන ලද "2018 අංක 1 දරන නමෝද්දිම්පත මුළුන නොවන ව්‍යාපාර (ගනුදෙනුකරුවන් පිළිබඳ නිකිල්දෝගෝගයෙන් ත්‍රියා කිරීමේ) රිති" වෙත යොමු වීමට පහත QR කේතය ස්කෑන් කරන්න.



ශ්‍රී ලංකා මහ බංකුව  
ඹ්‍යලුම්ක මත්තිය බංකි  
CENTRAL BANK OF SRI LANKA



මුළු වූද්ධි ඒකකය  
නීතියියල ඔළඟව්‍යිතල පිරිව  
FINANCIAL INTELLIGENCE UNIT

අධික්ෂක, ශ්‍රී ලංකා මුළු වූද්ධි ඒකකය, ශ්‍රී ලංකා මහ බංකුව, අංක 30, ජනාධිපති මාවත, කොළඹ 01

ත්‍රිත්‍ය ත්‍රිත්‍ය ත්‍රිත්‍ය ත්‍රිත්‍ය @ fiu@cbsl.lk www.fiusrilanka.gov.lk

# நீங்கள்

- உண்மைச் சொத்து முகவர்கள்
- இரத்தினக்கல் மற்றும் ஆயரண வணிகர்கள்
- காசினோக்கர்கள்
- சட்டவாளர்கள்
- ஜாத்தாரிசுகள்
- நம்பிக்கைப் பொறுப்பாளர் அல்லது கம்பனிப் பணிகள்
- வழங்குவோர், அல்லது கணக்காளர்கள்

## ஆகியோருடன் கொடுக்கல்வாங்கல்களை நடத்துகின்றவரா?

### அவ்வாறாயின்

மேற்குறிப்பிட்ட நிதியல்லா வியாபாரங்கள் உங்களுடன் கொடுக்கல்வாங்கல்களை மேற்கொள்ளும் போது அல்லது உங்கள் தகவல்களைக் காலாந்தர அடிப்படையில் இற்றைப்படுத்தும் பொழுது கீழேயுள்ள தகவல்களைத் தயவுசெய்து வழங்கவும்:

- முழுப் பெயர்
- நிரந்தர வதிவிட மற்றும் அஞ்சல் முகவி
- தொழில், தொழில்தருநரின் பெயர், வியாபாரம் அல்லது பிரதான நடவடிக்கை
- உங்கள் புகைப்படத்தினைத் தாங்கிய அதாவது வாடிக்கையாளர் அல்லது பயண்பெறும் சொந்தக்காரரின் அலுவல்சார் தனிப்பட்ட அடையாளம் அல்லது வேறு ஏதேனும் அடையாள ஆவணங்கள் (ஒன்று: தேசிய அடையாள அட்டை, கடவுச்சீட்டு, ஓட்டுநர் உரிமப்பத்திரம்)
- பிறந்த திகதி
- தேசியம்
- நிதிகளின் மூலம்
- கொடுக்கல்வாங்கல்களின் நோக்கம்
- தொலைபேசி இலக்கக்கள் (வதிவிடம், அலுவலகம் அல்லது செல்லிடத் தொலைபேசி)

தாங்கள் வழங்கிய தகவல்களில் ஏதேனும் மாற்றங்கள் ஏற்படும் போது மேற்குறிப்பிட்ட தகவல்களை இற்றைப்படுத்திக் கொள்வது தங்களின் பொறுப்பாகும்.

நிதியல்லா வியாபாரங்கள் அவர்கள் வழங்குகின்ற பணிகளின் தரத்தினை உயர்த்துவதற்காக உங்கள் தகவல்களைச் சேர்க்கும் போது நிதியியல் குற்றங்களின் இடர்நேரவுகளிலிருந்து பாதுகாத்துக் கொள்வதற்காக நாட்டின் சட்டபூர்வ தேவைப்பாடுகளைப் பின்பற்றவும்.

நிதியல்லா வியாபாரங்களினால் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகின்ற தகவல்களை வழங்குவதும் சாத்தியமான நிதியியல் குற்றங்களிலிருந்து நன்கு பாதுகாக்கப்பட்ட சுமகமானதும் விணைத்திறுன் மிக்கதுமான நிதியியல் பணிகளுக்கு வசதியளிக்கும் பொருட்டு ஒத்துழைப்புக்களை நல்குவதும் உங்களின் பொறுப்பாகும்.

எனவே, இது தொடர்பில் தங்களின் ஆதரவும் ஒத்துழைப்பும் மனப்பூர்வமாக வேண்டப்படுகிறது.

கூடுதலான தகவல்களுக்காக, நிதியியல் உறவுறிதல் பிரிவினால் விடுக்கப்பட்ட 2018 சனவரி

10ஆம் திதியிடப்பட்ட இல.2053/20 கொண்ட அதிவிசேட வாத்தமானியில் வெளியிடப்பட்ட

2018ஆம் ஆண்டன் 01யும் இலக்க குறித்துரைக்கப்பட்ட நிதியல்லா வியாபாரங்கள்

(வாடிக்கையாளர் உரிய விழிப்புக் கவன) விதிகளைப் பார்வையிடுவதற்கு கிடைத்து குறிப்பிட்டன எல்கான் செய்யவும்.



கி லங்கா மன பெங்குவ  
இலங்கை மத்திய வங்கி  
CENTRAL BANK OF SRI LANKA



இலக இடை தீக்கை

நிதியியல் உளவுறிதல் பிரிவு

FINANCIAL INTELLIGENCE UNIT



பணிப்பாளர், இலங்கை நிதியியல் உளவுறிதல் பிரிவு, இலங்கை மத்திய வங்கி, இல.30., சனாதிபதி மாவத்தை, கொழும்பு 01.



0112477125



0112477692



@ fiu@cbsl.lk



www.fiusrilanka.gov.lk